



2018

ST. AUGUSTINE DAY

Sat. Aug. 25

10:30am to 3:30pm

We will begin with Morning Prayer in the Church followed by activities in the Parish Life Center.

WATERSLIDE ♦ BOUNCE HOUSE ♦ FACE PAINTING
SNOW CONES ♦ PRESENTATIONS ♦ GAMES
FOOD ♦ BASKET RAFFLE ♦ 50/50 AND MORE!

COME WITH THE WHOLE FAMILY!
¡VENGA CON TODA LA FAMILIA



*One mind and one heart in God.
Una sola alma y un solo corazón hacia Dios.*

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707
407-695-3262 staugh.org

The Week Ahead

Twentieth Week in Ordinary Time

Monday, August 20

8:45am Morning Prayer (CHU)
6:00pm Legion of Mary—Cause of Our Joy (RE3)
7:00pm Legión de María—Inmac. Concepción (RE1)
7:30pm Grupo del Rosario (RE2)

Tuesday, August 21

8:45am Morning Prayer (CHU)
6:00pm Catechists Meeting (GCR)
7:30pm 15 Min. Adoración (CHP)
7:45pm Hermandad Una Gota de Vida (GCR)
8:30pm Ensayo Coro—12:30pm (CHU)

Wednesday, August 22

8:45am Morning Prayer (CHU)
6:00pm Catechists Meeting (GCR)
6:30pm Choir Rehearsal—8:30am (CHU)
7:30pm Grupo de Oración (RE 5 & 6)

Thursday, August 23

8:45am Morning Prayer (CHU)
9:30am Legión de María—Ntra. Sra. de Fátima (RE3)
7:00pm Talleres de Oración y Vida (RE2)
7:00pm K of C Social Meeting (GCR)
7:30pm Choir Rehearsal—10:30am (CHU)
7:30pm Divine Mercy (RE1)

Friday, August 24

8:45am Morning Prayer (CHU)
6:00pm Outreach Ministry Training (RE2)
6:00pm Prayer & Life Workshop (RE3)

Saturday, August 25 (St. Augustine Day)

10:30am Morning Prayer (CHU)
11:00am St. Augustine Day Activities (PLC & Parking Lot)
3:30pm Confessions (CHU)
4:25pm Rosary (CHU)
4:30pm Choir Rehearsal—5pm (RE1)

Sunday, August 26

11:30am Santo Rosario (GRO)

Church (CHU) Parish Life Center (PLC) Office (OF)
Chapel (CHP) Good Counsel Room (GCR)
Grotto (GRO) Religious Education Building (RE)

Mass Intentions

MON 20 Saint Bernard, Abbot and Doctor of the Church

Ez 24:15-24; Dt 32:18-19, 20, 21; Mt 19:16-22
9:00am ✠ MICHAEL SBROCCO

TUE 21 Saint Pius X, Pope

Ez 28:1-10; Dt 32:26-27ab, 27cd-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
9:00am PEOPLE OF ST. AUGUSTINE

WED 22 The Queenship of the Blessed Virgin Mary

Ez 34:1-11; Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6; Mt 20:1-16
9:00am ✠ JOAN DOBAK

THU 23 Saint Rose of Lima, Virgin

Ez 36:23-28; Ps 51:12-13, 14-15, 18-19; Mt 22:1-14
9:00am ✠ ROCIO RESTREPO

FRI 24 Saint Bartholomew, Apostle

Rv 21:9b-14; Ps 145:10-11, 12-13, 17-18; Jn 1:45-51
9:00am IN THANKSGIVING TO ST. RITA

SAT 25

5:00pm ✠ ANGEL VARGAS
(Esp) 7:00pm ✠ VINCENT TROCHE

SUN 26 Twenty First Sunday in Ordinary Time

Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34; Eph 5:21-32 or 5:2a, 25-32;
Jn 6:60-69
8:30am ✠ MANUEL SALINA
10:30am ✠ MERCEDES BERRIOS
(Esp) 12:30pm ✠ PABLO RODRIGUEZ

Sacraments (Sacramentos)

BAPTISM (Bautismo)

For information regarding the Sacrament of Baptism for children, please contact Denise Kriscunas at 407-695-3262, ext. 104. *Para información en español sobre el Sacramento del Bautismo para niños, comuníquese con Santiago & Virginia Gonzalez al 954-205-2481.*

MATRIMONY (Matrimonio)

Marriage arrangements must be made at least nine months to a year before the tentative marriage date. Please contact the parish office at 407-695-3262 to schedule an appointment with the priest. *Los arreglos matrimoniales deben hacerse por lo menos nueve meses a un año antes de la fecha tentativa de matrimonio. Por favor comuníquese con la oficina parroquial al 407-695-3262 para programar una cita con el sacerdote.*

BECOMING CATHOLIC (Convertirse en católico)

Are you a non-Catholic adult interested in learning more about the Catholic faith? Contact Jorge Medina 407-695-3262, ext. 105 for information. *¿Es usted un adulto no católico interesado en conocer más sobre la fe católica? Comuníquese con Jorge Medina al 407-695-3262 para información.*



Rosario EN LA GRUTA

Todos los sábados
a las 6:15pm
a partir del sábado,
1 de septiembre.
¡Acompañemos!

“ANIMA UNA ET COR UNUM IN DEUM”



Dear Community of St. Augustine,

In August of 2019, our parish, which was founded in 1969, will celebrate its 50th anniversary. “One mind and one heart in God”, this motto of the Order of St. Augustin, will be ours during this time of preparation.

Following the Augustinian Fathers, founders of this parish, our major celebrations take place around the feast of our Patron, St. Augustine, which is August 28th. Consequently, in accordance with this tradition, we will have a whole year of preparation to celebrate our 50th anniversary, beginning with St. Augustine Family Day 2018 and ending in August 2019.

The Pastoral Council and the Parish ministries have planned various activities both spiritual and social, as well as outreach to the community, for the entire year of preparation. Soon we will distribute the calendar of events to which all of you are invited. I hope that everyone will join us to celebrate and to thank God for this 50 years of Catholic presence in Casselberry.

Looking back, we give thanks and praises to our merciful and loving God for all He has given us, and we place our longings and hopes for the future in the hands of the Living Bread that has come down from Heaven. As your Parochial Administrator, I ask God to grant us the grace that we may be a community of disciples who walk towards Him, with one soul and one heart, to get to be His witnesses in our world.

May our Lord continue to bless our parish abundantly!

Fr. Tomas Hurtado

Querida Comunidad de San Agustín,

En agosto del 2019, nuestra parroquia, que fue fundada en 1969, cumplirá cincuenta años. “Una sola alma y un solo corazón en Dios”, este lema de la Orden de San Agustín, que encabeza mis palabras, lo haremos nuestro durante este tiempo de preparación.

La huella de los padres agustinos, fundadores de la parroquia, hizo que nuestras celebraciones principales giraran en torno a la fiesta de San Agustín, nuestro Patrón, que se celebra el 28 de Agosto. Continuando con esta tradición hemos querido tener todo un año de preparación para celebrar este quincuagésimo aniversario. Comenzaremos el sábado 25 de agosto, 2018 con el día familiar de San Agustín y terminaremos en agosto del 2019.

El Consejo Pastoral y los ministerios parroquiales han planeado diferentes actividades espirituales, sociales y de ayuda a la comunidad para todo este año de preparación. Próximamente les haremos llegar este calendario de eventos a los cuales todos están invitados. Espero que puedan acompañarnos para celebrar juntos y dar gracias a Dios por estos 50 años de presencia católica en Casselberry.

Al mirar a nuestro pasado y agradecer a Dios los bienes recibidos, ponemos en las manos del Pan Vivo que ha bajado del cielo, todos nuestros anhelos y esperanzas para el futuro. Como su Administrador Parroquial, le pido a Dios que nos conceda la gracia de ser una comunidad de discípulos que camine hacia Él con una sola alma y un solo corazón, para llegar a ser sus testigos en nuestro mundo.

¡Que nuestro Señor continúe bendiciendo abundantemente a nuestra parroquia!

In Our Parish (En Nuestra Parroquia)

PANS DROP-OFF

Next weekend we will be collecting the pans with home made desserts or store bought desserts. Please bring them to the Parish Life Center, Saturday, August 25th between 4:30pm—7:30pm or Sunday 26th by 2:30pm. Thank you for your kindness and generosity.

UPDATE MEMBERSHIP INFORMATION

Does our church database have YOUR family membership record correct? It is time for us to update our database with any changes, additions or deletions that may have occurred in your family over the past year. Have you changed your phone number? Have you moved or preparing to move soon? Are all your children still at home? Please let us know of any update by sending an email to Frontdesk@saintaugustinecc.org. Thank you.

BANDEJAS

El próximo fin de semana estaremos recogiendo las bandejas con postres hechos en casa o comprados en la tienda. Por favor de traerlos al Centro de Vida Parroquial, el sábado, 25 de agosto entre las 4:30pm—7:30pm o el domingo, 26 antes de las 2:30pm. Gracias por su amabilidad y generosidad.

ACTUALIZAR INFORMACIÓN DE MIEMBROS

¿Tenemos el registro de miembros de su familia correcto en nuestra base de datos parroquial? Es hora de que actualicemos nuestra base de datos con los cambios, adiciones o eliminaciones que puedan haber ocurrido en su familia durante el año pasado. ¿Ha cambiado su número de teléfono? ¿Se ha mudado o se va a mudar pronto? ¿Todavía están todos sus hijos en casa? Infórmenos de cualquier cambio enviando un correo electrónico a Frontdesk@saintaugustinecc.org. Gracias.



2 DAY EQUIPPING

Do you desire to be equipped to live into the fullness that Christ intended for each of His followers? If so, this Two Day Equipping event is for you!

Dates: Friday, September 7, from 5:30pm - 9:00pm and Saturday, September 8, from 9:00am - 4:00pm

Place: Parish Life Center.

Presenter: Bart Schuchts of the John Paul II Healing Center.

During the training, you will learn the foundations of abiding in Christ, hearing His voice and becoming empowered to pray for others as Jesus did. Register at: www.JPIIhealingcenter.org. Online registration closes August 27, 2018. Student rate and scholarships available. For questions or for student rate and scholarships information, contact barbarako358@gmail.com.



We invite you to join us in this new and exciting ministry.

We live in a visually-driven, ever-changing world where new technologies are developing at an ever-increasing rate. On today's era, the church uses Modern technologies to assist the faithful in assuming their rightful role as participants in liturgical celebrations.

We are looking for men and women who are ready and willing to volunteer their time to help us provide sound mixing for each weekend liturgy and run slides with song lyrics and prayers. While it would be great to have some experience in audio, video, or computer our AV ministry operators are not professional engineers, but volunteers who want to spread the Gospel. Training is provided.

Please contact Leo Mikan at 407-695-3262 for more information.

ARE YOU LOOKING FOR A WAY TO SHARE YOUR FAITH, TIME AND TALENTS WITH OTHERS?

The Children's Faith Formation department needs you!! Volunteers are needed as catechists (teachers), catechist aides, and sacramental preparation. You don't have to have a child in our program to volunteer. We encourage all adults to prayerfully consider whether this ministry is right for you! All volunteers must be cleared through the Diocesan Safe Environment training. We will provide training and support along the way.
If interested, please contact Denise Kiscunas at 407-695-3262, ext. 104.

Youth Ministry

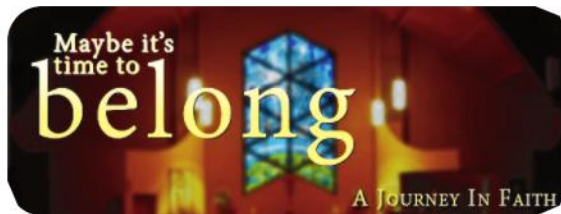
- ◆ Are you a vibrant and energetic person?
- ◆ Are you looking to get more involved in the church?
- ◆ Are you willing to step up and share your faith with our teens?

If so, we have a catechist spot waiting for you in the High School and Middle School Ministries.
Contact Iliani Perez in the parish office at 407-695-3262 ext. 106 or visit the parish website at <http://staugch.org/youth-ministry> for procedure on becoming a youth ministry catechist.

Interested in
becoming a
catechist



No experience necessary! We will train you!



HOW DO I BECOME A CATHOLIC?

- ◆ Are you interested in learning more about the Catholic faith?
- ◆ Would you like to become a Catholic?
- ◆ Do you know someone who may be interested?

The **R**ite of **C**hristian **I**nitiation of **A**dults (R.C.I.A.) is a process of conversion and initiation in the Catholic Church as adults (anyone seven years of age or older) journey together in faith and share experiences while discerning God's call. If interested in participating, please contact Jorge Medina, Adult Faith Formation Coordinator at aff@saintaugustinecc.org or 407-695-3262 ext. 105. We will be happy to assist you on your journey.

¿CÓMO PUEDO LLEGAR A SER CATÓLICO?

- ◆ ¿Estás interesado en aprender más acerca de la Iglesia Católica?
- ◆ ¿Te gustaría llegar a ser católico?
- ◆ ¿Conoces a alguien que esté interesado en serlo?

El **R**ito de **I**niciación **C**ristiana de **A**dultos (R.C.I.A.) es un proceso de conversión e iniciación en la Iglesia Católica para los adultos (toda persona no bautizada a partir de los siete años de edad). Es caminar juntos y compartir experiencias de vida mientras discernimos la voluntad de Dios y su llamado. Si estás interesado(a) en participar, comuníquese con Jorge Medina, Coordinador de la Formación en la Fe para Adultos, aff@saintaugustinecc.org o 407-695-3262 ext. 105 para más información.



II Retiro Eucarístico en Silencio

Sábado, 22 de septiembre 2018
 Centro de Vida Familiar
 Parroquia San Agustín

Ven a oír en el silencio, la voz de
 Aquel que siempre nos habla.

*Tú en cambio, cuando vayas a orar, entra
 en tu aposento y, después de cerrar la puerta,
 ora a tu Padre, que está allí, en lo secreto;
 y tu Padre, que ve en lo secreto, te responderá.
 Mateo 6:6*

Información:
 Santiago 954-401-6829 | Virginia 954-205-2481

Around the Diocese (Alrededor de la Diócesis)

WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER

WEEKEND: Fall is a beautiful season full of color and crisp fresh air. A Worldwide Marriage Encounter Weekend is like autumn because it's a weekend full of fresh air, new beginnings and a time to rejoice in the beauty of your marriage and family. It's a great time to rekindle communication and enjoy a weekend away. For more information about our next WWME Weekend on October 5th through 7th in Orlando or to register, call Bob/Sheila Baker 407-647-4289 or go to WWWME.ORG. You will be glad you did!

VOLUNTEERS ARE NEEDED TO HELP PREVENT HOMELESSNESS

Clerical and administrative volunteers are needed in Catholic Charities of Central Florida's Family Stability Program in Orlando, Winter Haven, Cocoa and Indialantic. Volunteers help with a variety of areas that can range from answering phones, greeting guests, scheduling appointments, operating copy machines, assisting with data entry, copying, filing and organization. Volunteer hours range between 9:00am and 4:00pm Monday-Friday. For more information visit cflcc.org/volunteer/.

LEGIÓN DE MARÍA

La Curia Hispana de la Diócesis de Orlando invita a todos sus legionarios activos y auxiliares a participar de la conferencia "Un Día con María"

Cuándo: 25 de agosto de 2018

Hora: 8:00am—3:00pm

Dónde: Parroquia Holy Cross (Edificio de los Ministerios)
 12600 Marsfield Ave., Orlando, FL 32837

Información: 321-948-5941 (llamar o textear)

Entrada Gratis. Espacio limitado. Favor traer su almuerzo.

El grupo Sal y Luz de la Tierra invita a todos los jóvenes adultos entre 18 y 39 años a

DESAFÍO 
Transfórmate

Agosto 31, Septiembre 1 y 2 del 2018

Contacto
 Stephanie Marquez (407)-779-1851
 Cynthia Gomez (407)- 666- 8680

Campo San Pedro 2400 Dike Rd.
 Winter Park, FL 32792



Welcome to St. Augustine Catholic Church

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707 | 407-695-3262 | Fax: 407-699-8998
Parish Office Hours: Monday—Friday 9:00am-5:00pm | www.staugch.org

PARISH STAFF

PAROCHIAL ADMINISTRATOR

Rev. Tomas Hurtado (x 100)
frtomas@saintaugustinecc.org

DEACONS

Pedro Laboy
dcnpedro@saintaugustinecc.org

Félix Montañez
dcnfelix@saintaugustinecc.org

Antero Santos
dcnsantos@saintaugustinecc.org

PASTOR'S ASSISTANT &

ADULT FAITH FORMATION COORDINATOR

Jorge Medina (x 105)
aff@saintaugustinecc.org

PARISH CATECHETICAL LEADER

Denise Kriscunas (x 104)
ff@saintaugustinecc.org

YOUTH MINISTRY LEADER

Iliani Perez (x 106)
youth@saintaugustinecc.org

MUSIC & LITURGY LEADER

Leo Mikan (x 112)
liturgy@saintaugustinecc.org

BUSINESS OFFICE

Ruth Griffin (x 101)
finances@saintaugustinecc.org

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Edna Miro (x 100)
frontdesk@saintaugustinecc.org

PARISH LIFE

Actividades Hispanas

Altar Servers

Audio-Visual

Bereavement

Comité Hispano

Divine Mercy Group

Ext. Min. Holy Comm.

Grupo de Oración

Grupo del Rosario

Healing Ministry

Hermanidad UGDV

Kairos Prison Ministry

Kitchen Ministry

Knights of Columbus

Lectors

Legion of Mary

Ministers to the Sick

Pastoral Council

SIS—Sisters in Service

Ultreya

Ushers

Crucita Rivera

Parish Office

María Elena Franco

Leo Mikan

Pedro Laboy

Lourdes Sánchez

Jorge Ulate

Elizabeth Ocampo

Albert Choo-Kang

Saidy Ossers

María Elena Ramírez

Johanny Pimentel

Tomas Cañuela

Barbara Koory

Santiago González

Rafael Salado (Clermont)

Cástulo Ramírez (Orlando)

J. Aponte & S. Barrows

Richard Rivera

Vicky Kirkpatrick

Marie Ockman

Estéfano Crisafi

Maria Paulovich

María Elena Ramírez

Carmen Rosado

Kelvin Berberena

Mariana Simonelli

Linda Rivera

Maria Castello Mahant

Cástulo Ramírez

John & Maria Paulovich

Jairo Gomez

Salvador Corona

407-862-7894

407-695-3262 (Eng)

407-346-4508 (Esp)

407-695-3262

407-580-5236

407-766-7146

407-448-0506

407-620-3125 (Eng)

407-695-7154 (Eng)

407-715-0776 (Esp-Sáb)

407-227-8335 (Esp-Dom)

617-872-0443

321-439-2583

407-366-5379

954-401-6829

407-902-5052

407-416-5466

321-444-3599

407-252-9505

407-831-2471 (Eng)

407-682-3647 (Eng)

407-927-3270 (Esp)

407-695-3075

407-227-8335

321-277-2195

407-242-8646

407-260-5532

407-618-3512

407-808-0988

407-416-5466

407-695-3075 (Eng)

786-473-8795 (Esp-Sáb)

407-448-2132 (Esp-Dom)

Bienvenidos a nuestra comunidad de San Agustín

PRAYER LINE : If you have a special need of prayer, please call Rosemarie at 407-695-9221.

Generous Stewardship

"Those who seek the Lord want for no good thing," says today's Psalm. But in the second reading St. Paul reminds us that, thus blessed by the Lord, the good steward should "give thanks to God the Father always and for everything in the name of our Lord Jesus Christ."

Week's Offertory: | In pew: \$ 8,029.60
August 11-12, 2018 | Online: \$ 1,046.00

Gift Shop

Located in the Parish Life Center. We offer a wide selection of religious items, rosaries, crucifixes, statues and more.

COME AND SEE US! ¡VENGA Y VISÍTENOS!

Saturdays | Sábados (4:30pm—6:30pm)

Sundays | Domingos (9:00am—2:30pm)

Las Americas Grocery & Deli
Bodega Latina

La mejor comida de la Ciudad Repostería y Panadería Carnes y Vegetales frescos
Comida Caliente

(407) 830-8599

17-92 Esquina con Hwy. 434
Longwood Shopping Center

Murphy & Berglund, PLLC
Attorneys at Law

"Dedicated to protecting every branch of your family tree."

Wills, Trusts, and Estate Planning • Legacy Planning
Medicaid & VA Planning • Probate • Family Law • Adoption
Elder Law • Guardianship • Bankruptcy • Corporate Law

Jodi E. Murphy, Esq.
VA ACCREDITED ATTORNEY

Michelle A. Berglund-Harper, Esq.
VA ACCREDITED ATTORNEY

Contact us today to schedule a complimentary consultation.
(407) 865-9553 • www.MurphyBerglund.com
1101 Douglas Avenue, Suite B • Altamonte Springs, Florida 32714

BOYNTON
SALES & SERVICE
407-831-3447

LAWN & GARDEN EQUIPMENT

1111 North Ronald Reagan Boulevard
LONGWOOD, FL 32750
Monday Thru Fri. 8:00-5:30
Saturday 8:00-1:00

Bring In This Ad for Discount

TECHUMSEH • MURRAY PARTS • KAWASAKI • KOHLER • SCAG
SHINDAIWA • LAWN BOY • SNAPPER • TORO • MTD • POWER TRIM
EX MARK • MCLANE • STIHL • HONDA • POULAN • BRIGGS & STRATTON

CUBANS ON THE RUN

10% OFF
(with coupon)

DINE-IN • PICK UP ORDERS & DELIVERY

407-339-2272
2956 S. Hwy. 17-92

Handyman & Carpenter Services

Kitchen & Bathroom Remodeling • Tile & Hardwood Floors
Interior & Exterior Painting

Arnoldo Valencia 407-921-7836
Arnoldo Remodeling Services Inc.

Licensed & Insured Se Habla Español

Dermatology Center of Maitland
Board Certified in Dermatology and Dermatologic Surgery
Skin Cancer Treatment Expert

William J. Grisaitis, M.D.

331 North Maitland Avenue 407-644-9030
Building A, Suite 5 • Maitland, Florida 32751

"BILLY" MAHONEY'S AUTO REPAIR

1120 North Orlando Ave.
407-628-3450

CASA PROPIA

Compre su casa este 2018.
Prestamos hipotecarios para todos.

Realtor Sandra le ayudara!
(407) 485-0240

www.orlandohomescasas.com Sandra Realpe-Smith

JPI MECHANICAL SERVICES INC.
"Your Air Conditioning & Heating Company"
SALES - SERVICE - INSTALLATIONS

Residential & Commercial Experts - all makes and models
15 Years Servicing Central Florida

FREE ESTIMATE ON REPLACEMENT UNIT

Duct Cleaning Same Day Service **bryant**
407.699.1616

Hablamos español - Family owned - St. Augustine Parishioner

Mention this ad for 5% discount on any service!

JW QUALITY ROOFING

• Re-Roofing
• Repairs

New construction & more

Jorge Cruz
321.299.4745

J.W.QualityRoofing@gmail.com
Licensed & Insured Se Habla Español

DeGusipe

FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED

407-695-CARE (2273)

Maitland Sanford West Orange

Todd M. DeGusipe

www.DeGusipeFuneralHome.com

catholicmatch® Florida

CatholicMatch.com/goFL

Let's talk about getting you more from Medicare.

Talk with your local licensed Humana sales agent today.
Angela Velez (321) 304-7195
(TTY: 711)
Monday-Friday, 9 a.m. to 5 p.m.
¿En español? Llame gratis al (321) 304-7195

Humana.

*No obligation to enroll.
Humana is a Medicare Advantage HMO, PPO and PFFS organization and a stand alone prescription drug plan with a Medicare contract. Enrollment in any Humana plan depends on contract renewal. This information is available for free in other languages. Please contact a licensed Humana sales agent at 855-791-4087 (TTY: 711), 8 a.m. - 8 p.m., Monday - Friday.
English ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 855-791-4087 (TTY: 711), 8 a.m. - 8 p.m., Monday - Friday.
Y0040_GH#WDEEN17 Accepted

EWTN.COM/Radio

EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN

catholicmatch® Florida

CatholicMatch.com/goFL

\$9 T-SHIRT SALE
EVERY SHIRT! LIMITED TIME ONLY!
diocesan.com/shop

